

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO SÜDTIROL

**DECRETO DEL PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO REGIONALE**

OGGETTO: Accoglimento in posizione di comando presso il Consiglio regionale di un dipendente dell'Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari presso l'Ufficio Legale del Consiglio regionale

IL PRESIDENTE

Visto il testo coordinato del Regolamento organico del personale del Consiglio regionale approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale 18 ottobre 2018, n. 87;

Visto l'art. 15 della legge regionale 7 settembre 1958, n. 23;

Vista la legge regionale 21 luglio 2000, n. 3;

Visto il Regolamento previsto dall'articolo 5, comma 5 della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 in materia di comandi e distacchi in considerazione dell'articolo 7, comma 1, della legge regionale 5 dicembre 2006, n. 3 ed in particolare l'articolo 3;

Visto il contratto collettivo di lavoro 27 ottobre 2009 riguardante il personale dell'area non dirigenziale del Consiglio della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige riferito al biennio economico 2008-2009;

Visto l'accordo per il rinnovo del contratto collettivo riguardante il personale dell'area non dirigenziale del Consiglio regionale biennio economico 2016-2017 - triennio giuridico 2016-2018 sottoscritto in data 2 maggio 2018;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN
DES REGIONALRATS**

BETREFF: Aufnahme im Überstellungsverhältnis eines Bediensteten des Landessanitätsbetriebes im Rechtsamt des Regionalrats

DER PRÄSIDENT

Nach Einsicht in den koordinierten Text der Personaldienstordnung des Regionalrates, genehmigt mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 87 vom 18. Oktober 2018;

Nach Einsicht in den Art. 15 des Regionalgesetzes Nr. 23 vom 7. September 1958;

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 3 vom 21. Juli 2000;

Des Weiteren nach Einsicht in die gemäß Artikel 5 Absatz 5 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000 vorgesehene Verordnung auf dem Sachgebiet der Abkommandierungen und Abordnungen unter Berücksichtigung des Artikels 7 Absatz 1 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 5. Dezember 2006, im Besonderen nach Einsicht in den Artikel 3;

Nach Einsicht in den Tarifvertrag vom 27. Oktober 2009 betreffend das planmäßige und außerplanmäßige Personal des Regionalrats, ausgenommen die Führungskräfte betreffend den Zweijahreszeitraum 2008-2009;

Nach Einsicht in das am 2. Mai 2018 unterzeichnete Abkommen zur Erneuerung des Tarifvertrages betreffend das Personal, ausgenommen die Führungskräfte, das beim Regionalrat Dienst leistet - Zweijahreszeitraum 2016-2017 für den wirtschaftlichen Teil und Dreijahreszeitraum 2016-2018 für den rechtlichen Teil;

Nach Einsicht in den Beschluss des Präsidiums

27 febbraio 2019, n. 8 riguardante la dotazione organica del personale del Consiglio regionale;

Dato atto della necessità di provvedere alla qualificazione e riorganizzazione del settore legale e dei servizi giuridici, al fine di potenziarne le capacità di intervento e di sostenere la gestione dei diversi compiti della struttura del Consiglio;

Rilevata la carenza in organico di professionalità con competenze giuridiche ed evidenziata, quindi, la necessità di dotarsi di personale con requisiti di professionalità, esperienza e qualificazione coerenti ai fabbisogni della struttura del Consiglio;

Visto il curriculum presentato in data 18 settembre 2019, prot. n. 3130 Cons. reg. dal dott. E. L., nato il/in - omissis - e residente in - omissis - , dipendente dell'Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari con qualifica professionale di Collaboratore amministrativo prof. - posizione economica D1;

Vista la richiesta inoltrata in data 22 ottobre 2019, prot. n. 3606 all'Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari di collocamento in posizione di comando presso il Consiglio regionale del dipendente E. L., per il periodo di un anno a decorrere dal 18 novembre 2019, salvo proroghe;

Vista la nota di data 13 novembre 2019, prot. n. 173514, acquisita in data 13 novembre 2019 al prot. n. 3868 Cons. reg., con la quale l'Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari ha comunicato l'assenso al collocamento in comando del proprio dipendente E. L. per il periodo di un anno a decorrere dal 1° dicembre 2019;

Visto il consenso espresso in merito dall'interessato con nota acquisita in data 5 novembre 2019 al prot. n. 3737 Cons. reg.;

Ritenuto di dover disporre, per motivi di necessità e urgenza in attesa della prossima seduta dell'Ufficio di Presidenza che verrà convocata nel mese di dicembre, l'accoglimento in posizione di comando del dipendente dell'A.P.S.S. predetto per il periodo di un anno a decorrere dal 1° dicembre 2019;

Nr. 8 vom 27. Februar 2019 betreffend das Plansoll der Bediensteten des Regionalrates;

Angesichts dessen, dass es notwendig erscheint, die Ämter, die sich mit Rechtangelegenheiten und Rechtsberatung befassen, aufzuwerten und neu zu organisieren, um deren Handlungsfähigkeit zu stärken und ihnen zu ermöglichen, den verschiedenen Aufgaben der Regionalratsstruktur nachzukommen;

Angesichts dessen, dass es an Fachpersonal mit einer juristischen Ausbildung mangelt, und dass es demnach notwendig ist, Personal einzustellen, das die notwendigen Voraussetzungen an Professionalität, Erfahrung und Vorbereitung entsprechend den Bedürfnissen des Regionalrats besitzt;

Nach Einsicht in den am 18. September 2019, Prot. Nr. 3130 RegRat vom Dr. E. L., geboren am/in - omissis - und wohnhaft in - omissis - eingereichten Lebenslauf, Bediensteter des Landessanitätsbetriebes im Berufsbild eines Verwaltungssachbearbeiters – Besoldungsklasse D1;

Nach Einsicht in den am 22. Oktober 2019, Prot. Nr. 3606 an den Landessanitätsbetrieb eingereichten Antrag auf Überstellung des Bediensteten Dr. E. L. an den Regionalrat für die Dauer eines Jahres ab 18. November 2019, unbeschadet eventueller Verlängerungen;

Nach Einsicht in das Antwortschreiben vom 13. November 2019, Prot. Nr. 173514, eingegangen am 13. November 2019 Prot. Nr. 3868 RegRat, mit dem der Landessanitätsbetrieb seine Zustimmung zur Überstellung des Bediensteten Dr. E. L. für die Dauer eines Jahres ab 1. Dezember 2019 gegeben hat;

Angesichts dessen, dass der vorgenannte Bedienstete mit dem am 5. November 2019, Prot. Nr. 3737 RegRag eingegangenen Schreiben seine Zustimmung zur Überstellung erteilt hat;

Es demnach als zweckmäßig erachtend, aus Notwendigkeits- und Dringlichkeitsgründen und in Erwartung der nächsten Sitzung des Präsidiums, das im Dezember einberufen werden wird, den Bediensteten des Landessanitätsbetriebes für den Zeitraum eines Jahres ab 1. Dezember 2019 im Überstellungsverhältnis aufzunehmen;

Visto il prospetto economico allegato alla nota pervenuta in data 13 novembre 2019, contenente indicazioni riguardo alle competenze annue lorde spettanti al dott. E. L. e i contributi e ritenute a carico dell'Ente;

Considerato che, secondo quanto previsto dall'articolo 92, comma 1 del contratto citato, al personale comandato da altri Enti è attribuito il trattamento economico accessorio di cui al contratto collettivo in vigore, integrato, a titolo di indennità accessorie, qualora ricorrano le condizioni previste nella normativa di riferimento e purché non percepisca detti assegni o similari dall'Ente di appartenenza, della quota fissa dell'indennità di funzione e l'indennità di cui all'art. 74 del contratto medesimo;

Ritenuto di dover attribuire, a titolo di trattamento accessorio, al dott. E. L. l'indennità di cui all'art. 75 del contratto collettivo in premessa citato;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2019-2020-2021, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione 19 settembre 2018, n. 375;

Vista la prima nota di variazione al bilancio finanziario gestionale per gli anni 2019-2020-2021, approvata dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione 5 agosto 2019, n. 42;

Ritenuto di far fronte alla spesa annua per lo stipendio e le altre competenze spettanti al predetto dipendente, ammontanti ad euro 38.703,42 ed euro 3.176,00 per indennità di funzione, da rimborsare all'Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari, con i fondi del capitolo 302 "Rimborso spese per il personale accolto in comando" - piano finanziario U.1.09.01.01.001 e del capitolo 325 "IRAP su retribuzioni del personale" piano finanziario U.1.02.01.01.001;

Visto il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 (Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli Enti Locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della

Nach Einsicht in die Gehaltsaufstellung, die dem am 13. November 2019 eingegangenen Schreiben beigelegt worden ist, aus dem die Herrn Dr. E. L. jährlich zustehenden Bruttobezüge sowie die Beiträge und Einbehalte zu Lasten der Körperschaft hervorgehen;

Hervorgehoben, dass im Sinne des Artikels 92 Absatz 1 des vorgenannten Tarifvertrages dem von anderen Körperschaften abgeordneten Personal die zusätzlichen Besoldungselemente gemäß dem geltenden Tarifvertrag entrichtet werden, ergänzt – in Form von zusätzlichen Zulagen – durch den festen Anteil der Funktionszulage und der Zulage laut Artikel 74 dieses Vertrages, sofern die in den Bezugsbestimmungen vorgesehenen Voraussetzungen bestehen und sofern ihm die genannten oder ähnliche Bezüge nicht von der Herkunftskörperschaft entrichtet werden;

Die Ansicht vertretend, dass Herrn Dr. E. L. die Entschädigung laut Artikel 75 des eingangs zitierten Tarifvertrages als zusätzliches Besoldungselement zuerkannt werden kann;

Nach Einsicht in den Gebarungshaushalt für die Finanzjahre 2019-2020-2021, das vom Präsidium mit dem Beschluss Nr. 375 vom 19. September 2018 genehmigt worden ist;

Nach Einsicht in die erste Änderung des Gebarungshaushalts des Regionalrats für die Finanzjahre 2019-2020-2021, die vom Präsidium mit dem Beschluss Nr. 42 vom 5. August 2019 genehmigt worden ist;

Angesichts dessen, dass die jährlichen Ausgaben für das Gehalt und die anderen Zulagen an den vorgenannten Bediensteten, die dem Landessanitätsbetrieb rückerstattet werden müssen, 38.703,42 Euro und 3.176,00 Euro für die Funktionszulage betragen und mit den Mitteln aus dem Kapitel 302 "Rückerstattung der Ausgaben für das im Überstellungsverhältnis aufgenommene Personal" - Finanzkontenplan U.1.09.01.01.001 und Kap. 325 "IRAP auf die Vergütungen der Bediensteten" - Finanzkontenplan U.1.02.01.01.001 gedeckt werden können;

Nach Einsicht in das gesetzvertretende Dekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 „Bestimmungen betreffend die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsvorlagen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen im

legge 5 maggio 2009, n. 42);

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e successive modificazioni;

d e c r e t a

1. per le ragioni di necessità e urgenza in premessa definite, di accogliere in comando il dott. E. L., nato a/il - omissis e residente a - omissis - qualifica professionale di Collaboratore amministrativo prof. D1 - per il periodo di un anno a decorrere dal 1° dicembre 2019;
2. di attribuire al dott. E. L., a titolo di trattamento economico accessorio, l'indennità di cui all'art. 75 del contratto collettivo in premessa citato;
3. di sottoporre il presente provvedimento all'Ufficio di Presidenza per la ratifica nella prossima seduta;
6. di dare, infine, atto che alla spesa per lo stipendio e le altre competenze spettanti al predetto dipendente, come sopra indicati, da rimborsare all'Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari, si farà fronte con i fondi del capitolo 302 "Rimborso spese per il personale accolto in comando" - piano finanziario U.1.09.01.01.001 e del capitolo 325 "IRAP su retribuzioni del personale" piano finanziario U.1.02.01.01.001.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione avanti alla Commissione di conciliazione istituita presso la Provincia Autonoma competente per territorio, ai sensi dell'art. 410 c.p.c. è facoltativo.

Sinne der Artikel 2 und 3 des Gesetzes Nr. 42 vom 5. Mai 2009;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018;

v e r f ü g t:

1. Aus den in den Prämissen dargelegten Notwendigkeits- und Dringlichkeitsgründen wird Herr Dr. E. L., geboren am/in - omissis und wohnhaft in - omissis -, Berufsbild Verwaltungssachbearbeiter D1 - ab 1. Dezember 2019 für die Dauer eines Jahres im Überstellungsverhältnis aufgenommen.
2. Herrn Dr. E. L. wird als zusätzliches Besoldungselement die laut Artikel 75 des oben genannten Tarifvertrages vorgesehene Entschädigung zuerkannt.
5. Das vorliegende Dekret wird dem Präsidium in seiner nächsten Sitzung zur Ratifizierung vorgelegt.
6. Die Ausgaben für das dem vorgenannten Bediensteten zustehende Gehalt und die anderen Zulagen, wie oben angeführt, die dem Landessanitätsbetrieb rückerstattet werden müssen, werden mit den Mitteln aus dem Kapitel 302 "Rückerstattung der Ausgaben für das im Überstellungsverhältnis aufgenommene Personal" - Finanzkontenplan U.1.09.01.01.001 und Kap. 325 "IRAP auf die Vergütungen der Bediensteten" - Finanzkontenplan U.1.02.01.01.001 gedeckt.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz im Sinne des Artikels 410 der Zivilprozessordnung ist fakultativ.

IL PRESIDENTE /DER PRÄSIDENT

- Roberto Paccher -
(firmato digitalmente)

Per l'annotazione dell'impegno di spesa ai sensi dell'art. 24, comma 1 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e s.m.

IL VICESEGRETARIO GENERALE
- avv. Sergio Vergari -

Für die Vormerkung der Ausgabenverpflichtung gemäß Art. 24 Absatz 1 der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit n. Ä.

DER VIZEGENERALSEKRETÄR
- RA. Sergio Vergari -

(firmato digitalmente)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria ai sensi dell'art. 27 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e s.m.

LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO BILANCIO

- dott.ssa Lucia Moser -
(firmato digitalmente)

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

(digital signiert)

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle im Sinne des Art. 27 der Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit n. Ä.

DIE LEITERIN DES AMTES FÜR HAUSHALT

- Drⁱⁿ Lucia Moser -
(digital signiert)

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).